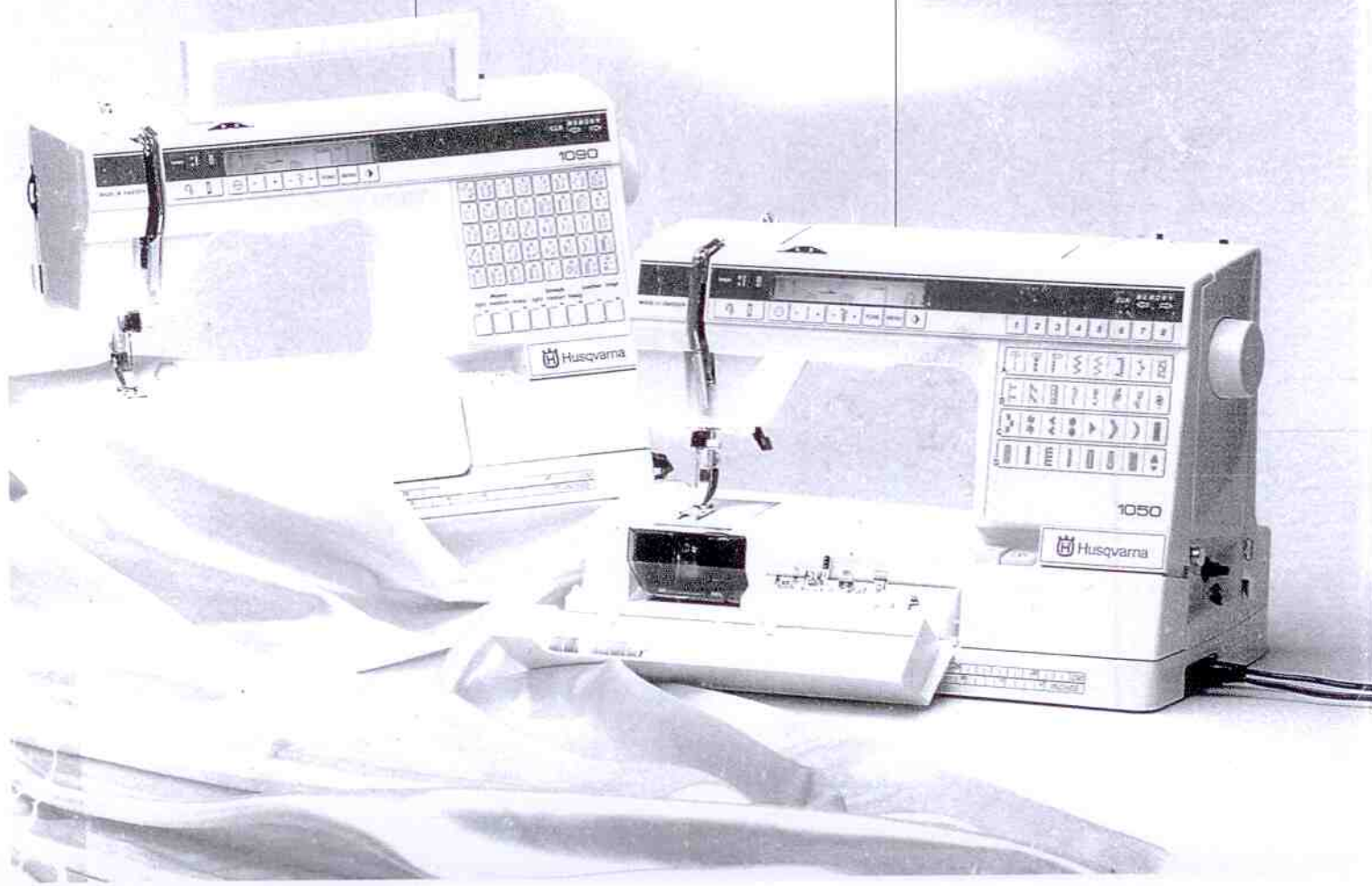


HANDLEIDING
HUSQVARNA 1090/1050



Voor u en uw nieuwe Husqvarna

Bij de naaimachine ontvangt u deze handleiding. In de handleiding wordt verklaard hoe de machine werkt en hoe u hem moet instellen om alle verschillende mogelijkheden ten volle te benutten. Lees daarom deze handleiding aandachtig door voor u begint te naaien.

Wij zijn ervan overtuigd dat u vele gezellige en inspirerende uurtjes zult doorbrengen achter uw nieuwe Husqvarna naaimachine.

Inhoud

Overzicht 5-6

Termen van de machine

Uitpakken/Aansluiten 7

Veiligheidsvoorschriften
Uitpakken van de machine
Aansluiten op het stroomnet
Hoofdschakelaar

Aansluiten/Opbergen 8

Aansluiten van het voetpedaal
Doos met toebehoren
Opbergen van de machine

Inrijgen van de bovendraad/ Spoelen 9

Garenpen
Inrijgen van de bovendraad
10
Inrijgen – dubbele naald
Inrijgen – driedubbele naald
Spoelen met de draad door de
naald
Direkt spoelen

Inrijgen van de onderdraad/ Draadspanning 11

Het uitnemen van de spoelhuls
Inrijgen van de onderdraad
Inzetten van de spoelhuls
Spanning van de bovendraad

Draadspanning/Funktie 12

Juiste en verkeerde
draadspanning
Spanning van de onderdraad
Persvoetlichter
Verzinken van de transporteur
Persvoetdruk

Werkvlak/Naald/Naaivoetjes

13

Werkvlak
Verwisselen van de naald
Verwisselen van het naaivoetje

Informatievenenster 14-15

Geeft de aanbevelingen voor het
naaien aan

MENU – Programma 16

Steekkeuze

Naaigids/MEMORY/CLR 17

Naaigids
Stof kiezen
MEMORY – Geheugen van de
machine

Programmeren
CLR – Wis een patroon uit het
geheugen

Programmeren 18

Programmeren
STOP
Programmeren vanuit verschillende
programma's

Speciale steken 19

Veranderen van steken
Programmeren met
steekveranderingen
Speciale steken

Knoopsgaten 20

Knoopsgaten
Knoopsgaten repeteren

Aanzetten van knopen 21

Knoopsgatenmesje
Aanzetten van knopen
Knoop met ruimte
Gewoon naaien

22-27

Doorstikken langs hoeken
Naaldstand – links/rechts
Rits inzetten
23
Rimpelen met een rechte steek
Versterkte rechte naad
Stretchnaad
Kant aannaaien
24
Applicatie
Decoratieve monogrammen
25
Verstellen en stoppen
Het naaien van badstof
Aannaaien van riemlussen
Zomen
26
Fagoting-steek
Gesloten overlock
Naaien/Afwerken
27
Siernaden
Naaivoetje H
Watteerliniaal
Hulpstuk

Onderhoud 28

Onderhoud van de machine
Verwisselen van de lampjes

Storingen 29

Waarom naait de naaimachine
niet goed?

Extra accessoires 30-33

Om het naaien te
vergemakkelijken

Index 34

Alfabetische inhoud

Uitpakken/Aansluiten

Veiligheidsvoorschriften

1. Lees deze veiligheidsvoorschriften aandachtig door.
2. Gebruik de naaimachine alleen voor het doel waarvoor hij bestemd is.
3. De naaimachine dient altijd uitgeschakeld te zijn (hoofdschakelaar omhoog) vóór u de stekkers in de kontakten steekt, of ze eruit haalt. Trek bij het eruit halen nooit aan het snoer maar aan de stekker.
4. Zet de naaimachine niet op een vochtige plaats.
5. Houd de omgeving en de onderkant van de machine en het voetpedaal vrij van stof en pluïs.
6. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer de machine niet in gebruik is of bij onderhoud.
7. Gebruik de naaimachine niet als het snoer beschadigd is of als de machine gevallen of beschadigd is. Laat het nakijken en repareren over aan een vakman. Ondeskundige reparatie kan een elektrische schok teweeg brengen bij gebruik.
8. Pas vooral goed op als de naaimachine wordt gebruikt in het bijzijn van kinderen. Laat de machine niet onbeheerd ingeschakeld staan.
9. Houd uw vingers bij de bewegende delen van de naaimachine vandaan. Kijk goed uit in de buurt van de naald.
10. Gebruik de juiste steekplaat.
11. Vervang de lamp met eenzelfde sterkte, dat wil zeggen 5 watt, 12 volt.

Uitpakken

1. Zet de machine op uw werktafel, duw het handvat naar beneden en til de kap eraf.
2. Verwijder het voetpedaal.
3. Wrijf de machine schoon, vooral rond de naald en de steekplaat. Bij de machine worden een aantal naaivoetjes en accessoires geleverd. Deze zijn verpakt in plastic zakjes in de blisterverpakking waarin ook het aansluitsnoer zit. In de blisterverpakking zit ook het voetpedaalsnoer.

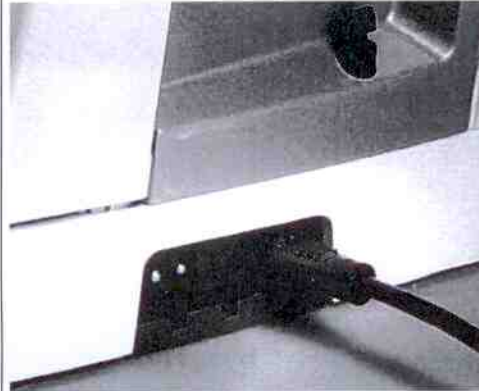
Aansluiten op het stroomnet

Steek het aansluitsnoer in het achterste contact aan de rechterkant van de machine.

Aan de onderkant van de machine vindt u informatie over de elektrische spanning (V) en frequentie (Hz). Controleer voor u de machine inschakelt of deze waarden overeenstemmen met die van het lichtnet.

Hoofdschakelaar

Wanneer u op de hoofdschakelaar drukt, worden zowel de machine als de verlichting, ingeschakeld. De machine voert tegelijkertijd een instellingscontrole uit en is daarna klaar voor gebruik. De machine staat bij het inschakelen altijd op de rechte steek ingesteld.



Aansluiten/Opbergen

Aansluiten van het voetpedaal

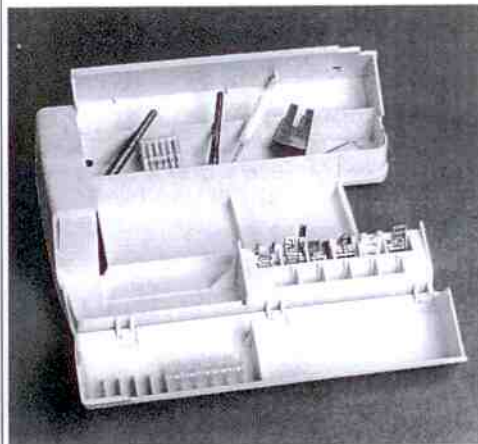
In de blisterverpakking vindt u twee snoeren – het aansluitsnoer en het voetpedaalsnoer.

1. Trek het voetpedaalsnoer uit de verpakking.
2. Steek de contrastekker in het contact in het voetpedaalhuis, zie afbeelding op de doos.
3. Duw er nog eens extra tegen zodat deze naar behoren aangesloten zit.
Dit is alleen nodig wanneer de machine voor de allereerste keer wordt gebruikt.
4. Steek de stekker van het pedaal in het voorste contact naast het hoofdsnoer.



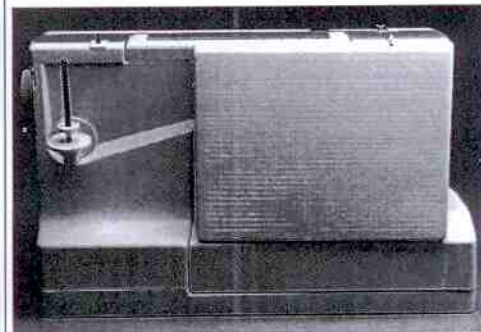
Doos met toebehoren

In de doos met toebehoren zijn speciale vakjes voor de naalvoetjes, spoeltjes en voor de overige accessoires. Leg de accessoires voordat u begint te naaien in de doos zodat u ze altijd bij de hand heeft (zie afbeelding).



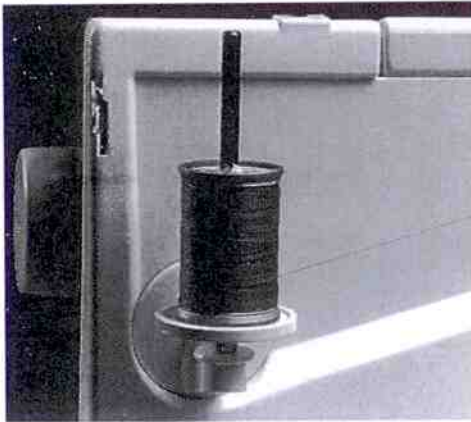
Opbergen van de machine

1. Trek de stekkers uit het stopcontact en uit de machine.
2. Wind het aansluitsnoer om uw hand en plaats het in de ruimte in het voetpedaal.
3. Controleer of alle accessoires in de doos met toebehoren liggen. Schuif de doos op de machine.
4. Zet het voetje naar beneden.
5. Hang het voetpedaal – met de onderkant naar voren – aan het haakje aan de achterkant van de machine. Duw het handvat naar beneden en plaats de kap op de machine.



Inrijgen van de bovendraad

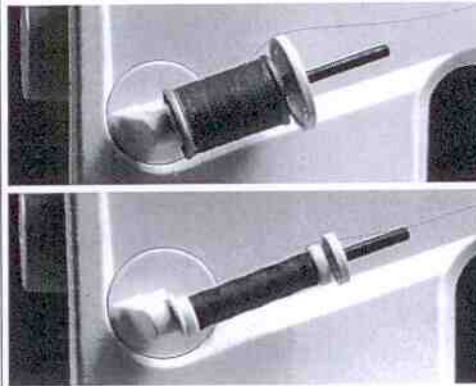
Garenpen



De machine heeft een garenpen waarop alle type klossen passen. De pen is verstelbaar – hij kan zowel vertikaal als horizontaal gebruikt worden. In de vertikale positie wordt de draad afgerold door de roterende spoel. In de horizontale positie wordt de draad afgerold door de stilstaande spoel. U kunt kiezen waar u de voorkeur aan geeft.

De houder heeft twee schijfjes. Gebruikt u de verticale garenpen, dan moet u het grootste schijfje onder de klos plaatsen. Bij kleine klossen plaatst u het schijfje halverwege de garenpen zodat de bovenkant van het klosje even hoog is als de garenpen.

De twee schijfjes worden gebruikt wanneer u voor de horizontale positie heeft gekozen, zie afbeelding.

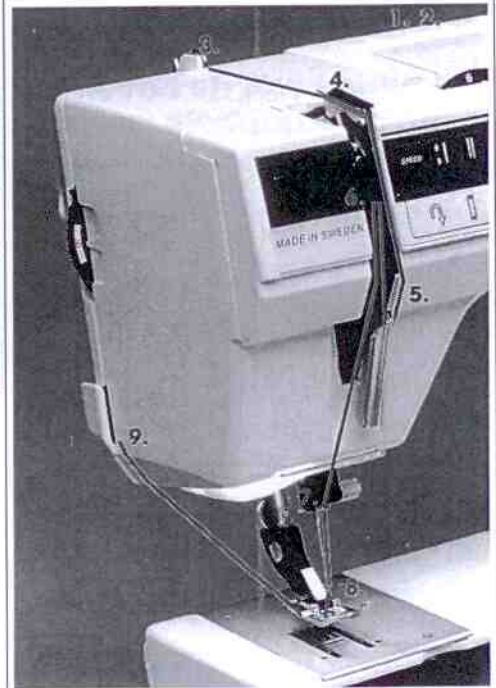


Voor smalle klossen moet het kleine schijfje voor de klos geplaatst worden. Als u grote klossen gebruikt, dan moet het grootste schijfje voor de klos geplaatst worden.

Inrijgen van de bovendraad

Zorg dat het naaivoetje omhoog staat en dat de naald in de bovenste positie staat.

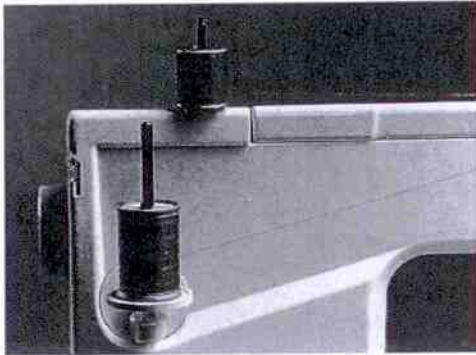
1. Plaats het klosje op de verstelbare garenpen achterop de machine.
2. Plaats het schijfje op de garenpen volgens de omschrijving.
3. Trek de draad door de draadgeleider op de bovenarm naar boven.
4. Trek de draad recht naar voren tussen de draadspanningsplaatjes.
5. Trek de draad naar beneden door de draadspanningsplaatjes.
6. Trek de draad om de onderste draadgeleider naar boven door de draadhefboom.



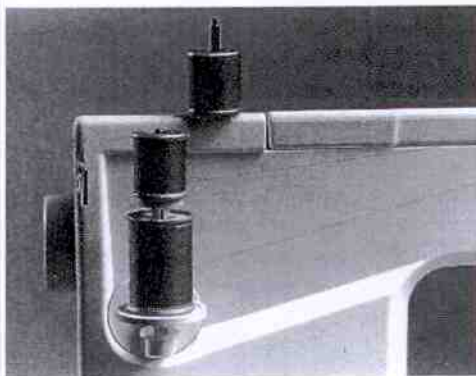
7. Trek de draad naar beneden door de draadgeleider.
8. Steek de draad vanaf de voorkant door de naald. De witte kleur op de naaivoethouder zorgt ervoor dat u het oog van de naald duidelijk kunt zien.
9. Trek de draad onder het naaivoetje weer naar boven door het garenmesje waar de draad wordt afgesneden en op zijn plaats wordt gehouden.

Spoelen

Inrijgen van de boven- draad – dubbele naald



Inrijgen van de bovendraad – driedubbele naald



Spoelen met de draad door de naald

Plaats een lege spoel met het merkteken naar buiten, op de spoelas aan de rechterkant van de machine. Trek de draad vanuit de naald onder het naaivoetje naar rechts door de gleuf onder het naamplaatje.

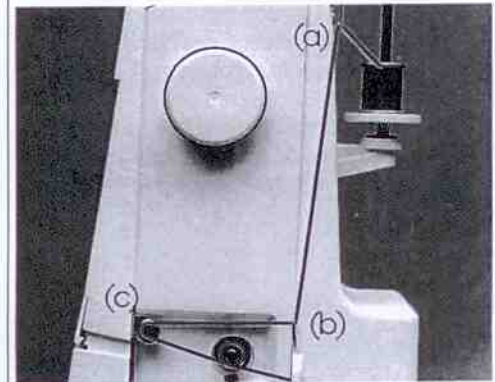
Wind de draad van onderen beginnend een paar keer rond de spoel. Trek de draad naar achteren door het garenmesje zodat de draad wordt afgesneden en op zijn plaats wordt gehouden. Druk op het voetpedaal. De machine stopt automatisch als de spoel vol is.

N.B.! Als u met het spoelen begint, moet u een metalen voetje gebruiken.

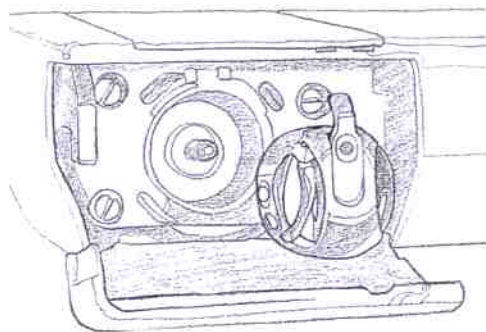
Direkt spoelen

Zet het klosje op de garenpen en plaats een lege spoel met het merkteken naar buiten, op de spoelas. Trek de draad door de draadgeleiders (a) en (b) naar voren en rond de geleider voor spoelen (c). Wind de draad van onderen te beginnen een paar keer rond de spoel.

Trek de draad naar achteren door het garenmesje. Druk op het voetpedaal. De machine stopt automatisch wanneer de spoel vol is.



Inrijgen van de onderdraad/Draadspanning



Het uitnemen van de spoelhuls

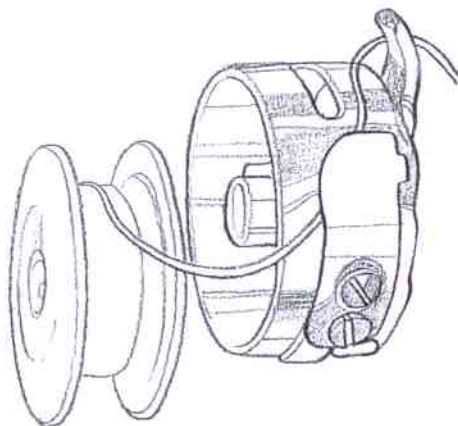
Open het grijperdeksel. Pak de spoelhuls met duim en wijsvinger zo vast dat de grendel wordt ingedrukt. Daarna de spoelhuls eruit nemen. Zolang de grendel ingedrukt wordt, blijft de spoel in de huls zitten.

Inrijgen van de onderdraad

Leg de spoel in de huls met het merkteken naar boven. Trek de draad door de gleuf aan de zijkant van de spoelhuls en daarna onder de draadspanningsveer (zie afbeelding). Trek aan de draad en controleer of de spoel draait.

Inzetten van de spoelhuls

De draad achter de "hoorn" van de spoelhuls naar rechts trekken. Plaats de spoelhuls zo dat de "hoorn" naar boven wijst. Door even op de huls te drukken, komt hij vast te zitten. Links van de spoelhuls zit het garenmesje. Als u de draad van onderen naar boven in het mesje trekt, wordt hij afgesneden en op zijn plaats gehouden. Het deksel weer sluiten. De onderdraad komt vanzelf naar boven wanneer u begint te naaien.



Draadspanning

U kunt de draadspanning afstellen door aan het wielje te draaien dat voorzien is van cijfers. Hoe hoger het nummer, des te strakker de draadspanning. De normale draadspanning ligt tussen 5 en 6. Voor het naaien van knoopsgaten en siersteken is draadspanning 3-4 het meest geschikt. Bij het doorstikken met een grove draad in dikke stoffen, dient de spanning tot 7-9 verhoogd te worden.

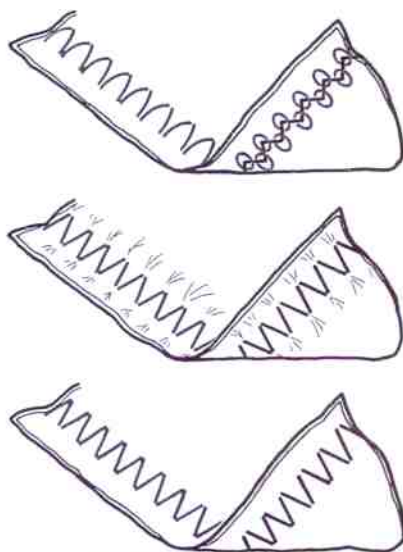
Draadspanning/Funktie

Juiste en verkeerde draadspanning

Om het belang van de juiste draadspanning beter te begrijpen, kunt u met verschillende spanningen een proeflapje naaien.

1. Begin met een veel te losse draadspanning, d.w.z. zet het draadspanningswielletje op iets meer dan "1". De onderdraad ligt dan recht en de bovendraad in lusjes aan de onderkant.
2. Zet daarna het wielletje op het hoogste cijfer. Dan krijgt u het omgekeerde, d.w.z. de onderdraad ligt in lusjes aan de bovenkant of beide draden trekken de stof samen.
3. U heeft de juiste draadspanning wanneer de draden zich tussen de stoflagen verknopen of, bij siersteken, aan de onderkant.

Maak altijd eerst een proeflapje met de stof die u gaat gebruiken en controleer de draadspanning.



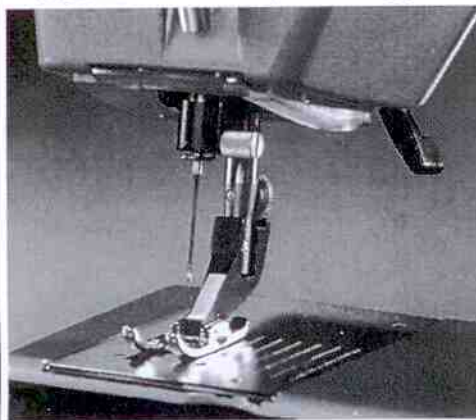
Spanning van de onderdraad

Meestal is het voldoende om de spanning van de bovendraad bij te stellen. De spanning van de onderdraad moet zelden veranderd worden. Als dit toch nodig mocht blijken, moet u met een schroevendraaier de grote schroef op het veertje van de spoelhuls een weinig naar links draaien als de spanning te strak is, of een weinig naar rechts als de spanning te los is. Test telkens na het bijstellen of u de juiste draadspanning heeft.



Persvoetlichter

Met de persvoetlichter kan men het voetje omhoog of omlaag zetten. Het voetje moet tijdens het naaien op de steekplaat. De afstand tussen de steekplaat en het naalvoetje kan enkele mm vergroot worden door de persvoetlichter omhoog te drukken en in deze stand vast te houden. Dit is handig als u bijvoorbeeld naaiwerk met dikke naden onder het voetje moet leggen.



Het verzinken van de transporteur

De transporteur wordt uitgeschakeld wanneer u de knop  indrukt. Druk opnieuw op de knop wanneer u de transporteur weer wilt inschakelen. De tanden van de transporteur komen dan automatisch naar boven wanneer u begint te naaien.

Bij het aanzetten van knopen en een bepaald soort watteren moet de transporteur worden uitgeschakeld.



Persvoetdruk

Voor elke steek die u instelt, kunt u op het informatievenster de geschikteste instelling aflezen (model 1090). De persvoetdruk wordt geregeld met het wielletje met schaalverdeling aan de linkerkant van de machine. Hoe hoger het cijfer, hoe groter de persvoetdruk, d.w.z. een hoge druk op zachte stof resulteert in een golvende en uitgerekte naad.

Als u het symbool  instelt, dan wordt de persvoetdruk volledig uitgeschakeld. Deze instelling wordt gebruikt voor watteren met het speciale wattervoetje (extra accessoire).



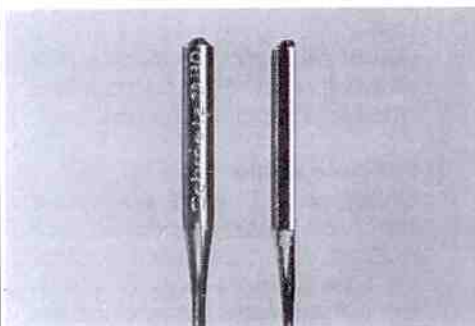
Werkvlak

Als u de doos met toebehoren op zijn plaats laat, krijgt u een groter werkvlak. Een verlengtafel, die het werkvlak nog groter maakt, is als extra accessoire verkrijgbaar. Schuif de doos met toebehoren naar links van de machine af als u de vrije arm wilt gebruiken. U kunt bijv. broekspijpen en mouwen over de vrije arm schuiven om deze makkelijker te kunnen naaien, stoppen en verstellen. Met de vrije arm kunt u ook kousen stoppen.



Verwisselen van de naald

1. Draai met een schroevendraai-er de schroef van de naaldklem los.
2. Verwijder de naald.
3. De nieuwe naald – met de platte kant naar achteren – in de naaldstang schuiven tot hij stuit.
4. Draai de schroef goed vast.



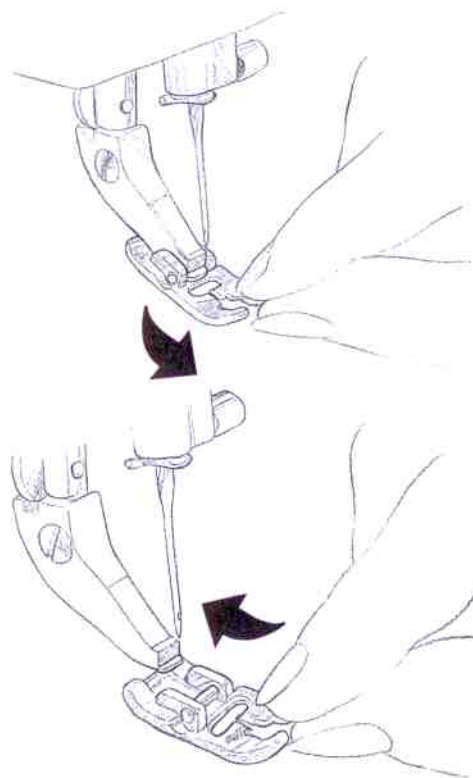
Naalden

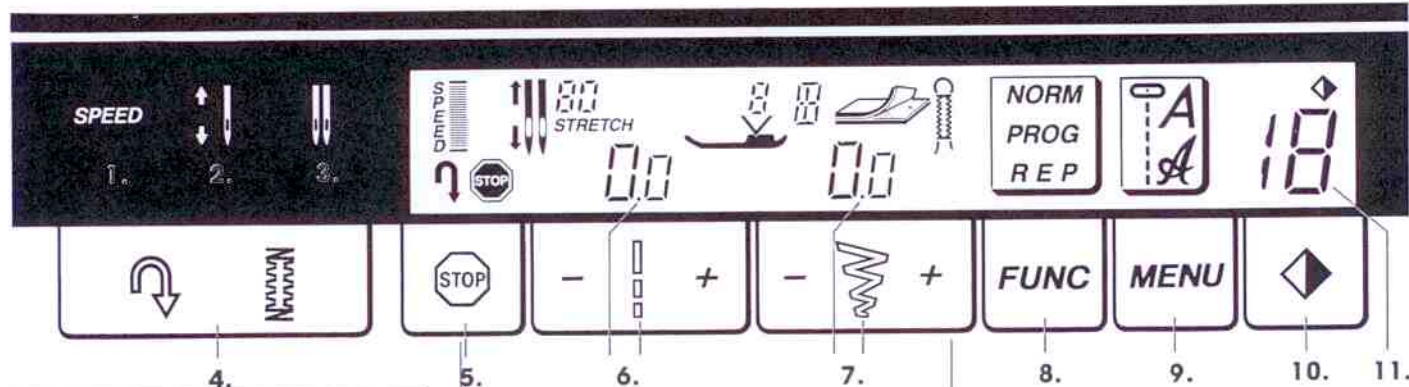
Het doosje met naalden bevat naalden in de meest gebruikelijke diktes voor het naaien van niet-elastische stoffen en elastische stoffen. De stretchnaalden (volledig blauw gekleurd) hebben een rondere punt.

Gebruik altijd naalden van systeem 130/705 H.

Verwisselen van het naaivoetje

1. Zorg ervoor dat de naald in de hoogste stand staat.
2. Trek het voetje schuin naar beneden naar u toe.
3. Zet het nieuwe voetje zo vast dat de dwarsstift tussen de houder en de veer komt te zitten.
4. Druk schuin naar beneden/naar achteren tot het voetje vastklikt.



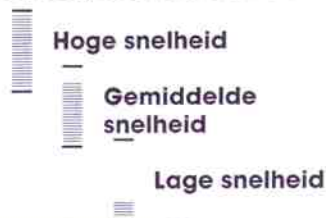


Functie

1. Het regelen van de snelheid

Met de toets **SPEED** kunt u drie verschillende naaisnelheden instellen – hoge-, gemiddelde- en lage snelheid, d.w.z. de machine heeft een andere naaisnelheid bij het volledig indrukken van het voetpedaal. Bij alle snelheden gaat de naald met volle kracht door de stof.

Alle steken op de machine hebben een vooraf ingestelde naaisnelheid. Wanneer u een steek kiest, stelt de machine automatisch de juiste naaisnelheid in.



2. Naaldstandpositie

Met deze toets bepaalt u of de naald in of boven de stof stopt wanneer u ophoudt met naaien. Als de pijl naar boven wijst, stopt de naald boven de stof. Als u op de toets drukt zodat

de pijl naar beneden wijst, stopt de machine met de naald in de stof.

U kunt de naaldstoppositie ook regelen met het voetpedaal door er kort op te drukken.

3. Dubbele naald

Druk op de toets wanneer u met een dubbele naald wilt naaien. De machine begrenst de steekbreedte dan tot 3 mm en het symbool voor dubbele naald gaat branden. Wanneer u de steekbreedte vergroot, wordt dit door de machine aangegeven door middel van een knipperend symbool in het venster.

Druk nogmaals op de toets voor dubbele naald wanneer u weer met een gewone naald wilt naaien.

4. Achteruitnaaien

De machine naait achteruit wanneer u deze toets ingedrukt houdt. De machine naait weer vooruit wanneer u de toets loslaat.

U kunt de machine ook vergrendelen in de achteruitnaalpositie. Druk dan twee keer vlug na elkaar op de toets wanneer de

machine stilstaat. Druk nogmaals op de toets wanneer u dan weer vooruit wilt naaien. Een pijl uiterst links in het venster geeft aan dat de machine op achteruitnaaien staat.

5. STOP – Afhechttoets

De toets **STOP** wordt gebruikt om een patroon te beëindigen, d.w.z. de machine hecht de draad af en stopt automatisch wanneer het patroon af is.

Wanneer u **STOP** indrukt wordt dit in het venster door aangegeven.

U schakelt de afhechttoets uit door opnieuw op de toets te drukken of door een nieuw patroon te kiezen. De **STOP** toets heeft in de standen **NORMAL** en **REP** steeds dezelfde functie.

6. Steeklengte

Wanneer u een steek kiest, stelt de machine automatisch de juiste steeklengte in die op het venster wordt aangegeven door een cijfer. U kunt de steeklengte ook zelf veranderen door op de (+) of (-) toets te drukken. De lengte gaat van 0 tot 6 mm. Bepaalde steken hebben een beperkte steeklengte.

Informatievenster

7. Steekbreedte

Wanneer u een steek kiest, stelt de machine automatisch de meest geschikte steekbreedte in, die op het venster wordt aangegeven door een cijfer. U kunt de steekbreedte ook zelf veranderen door op de (+) of (-) toets te drukken. De breedte gaat van 0 tot 6 mm.

8. FUNC – Gekozen functie

Wanneer u de machine aanzet, geeft deze als gekozen functie **NORMAL** aan. Zet de **FUNC** toets op **PROG** voor programmeren. Wanneer u opnieuw op de toets drukt, wordt **REP** = herhaal aangegeven.

9. MENU – Programma – Gekozen stekengroep

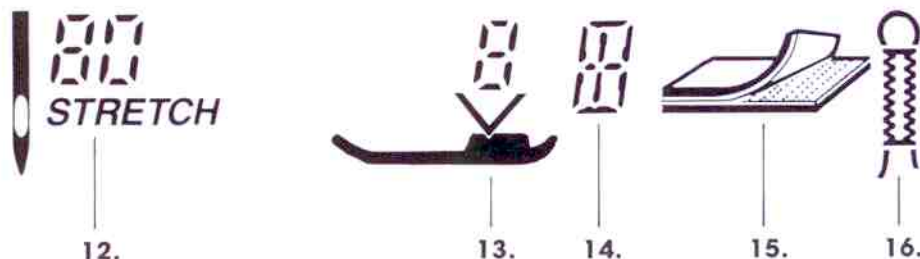
Uw keuze wordt aangegeven wanneer u op de programma toets gedrukt heeft voor het kiezen van een van de drie groepen – steken, blokletters of schrijffletters (model 1090). By model 1050 wordt uw keuze aangegeven door de letters A, B, C, D.

10. Spiegelen

Met de zettoets  kunt u het patroon/steek spiegelen. Het symbool  op het venster geeft aan dat het patroon gespiegeld is.

11. Gekozen steek

Het nummer, 1–40, dat overeenkomt met de gekozen steek, wordt aangegeven. Bij het kiezen van letters, wordt de letter aangegeven (model 1090). By model 1050 worden de nummers 1–8 aangegeven.



Aanbevelingen

Wanneer u een steek of stof gekozen heeft waardoor de aanbevelingen in het venster veranderen, zullen de symbolen enkele keren oplichten om uw aandacht te trekken.

12. Aanbevolen naald (model 1090)

Voor elke stof die u kiest, beveelt de machine de meest geschikte naald aan, bijv. stretchnaald. Het cijfer op het venster geeft de geschikte dikte aan.

13. Aanbevolen persvoetdruk (model 1090)

Het cijfer boven het naaivoetje op het venster geeft aan welke persvoetdruk het meest geschikt is. U kunt de druk regelen met het wielje aan de linkerkant van de machine (zie pag 12).


14. Aanbevolen naaivoetje

Een letter geeft aan welk naaivoetje het meest geschikt is voor de steek of het patroon dat u gekozen heeft. De letters corresponderen met de letters op de voetjes.

15. Beveelt tussenstof aan (model 1090)


Het symbool gaat branden wanneer u bepaalde steken kiest voor het naaien van dunne en elastische stoffen. De tussenstof kan bijv. vlieseline zijn. Gebruik tussenstof of papier onder de stof ter versteviging alvorens met naaien te beginnen.




16. Beveelt inlegdraad aan (model 1090)

Wanneer u knoopsgat voor elastische stoffen kiest, gaat het symbool  voor inlegdraad branden. Wikkel de draad rond de "hiel" van het naaivoetje, zoals aangegeven op de afbeelding, pag 20.

MENU – Programma/Steekkeuze

MENU – Programma/ Steekkeuze Model 1090

Wanneer u de machine aanzet, staat deze altijd ingesteld op de rechte steek en wordt het symbool  aangegeven. Dit symbool staat voor alle steken.

Met behulp van de **MENU**/Programma toets selecteert u het menu waarmee u wilt naaien. Het gekozen menu wordt aangegeven door middel van  voor steken,  voor blokletters en  voor schrijffletters.

U kiest steek/letter door de corresponderende stekentoets in te drukken welke drie mogelijkheden heeft: steken, blokletters of schrijffletters.

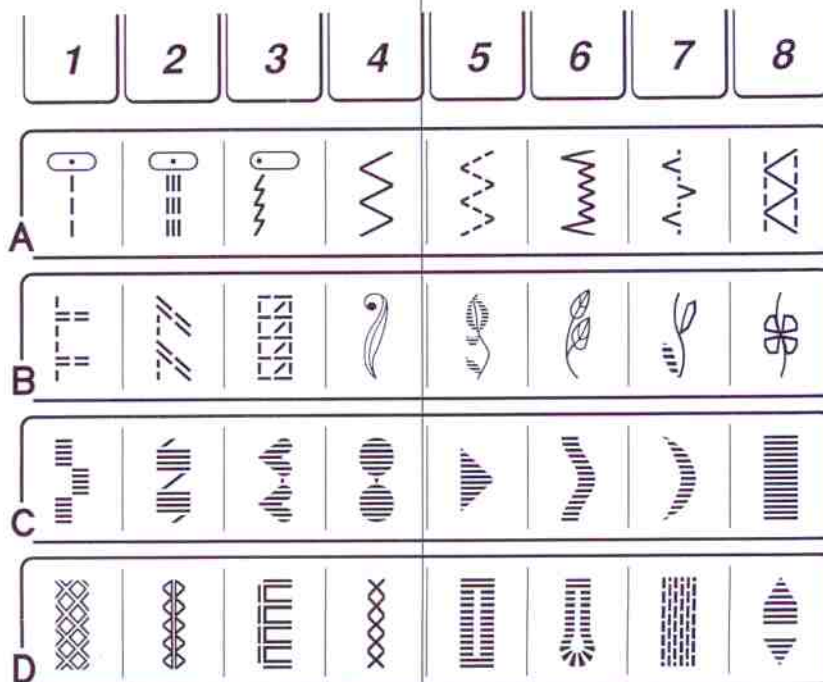
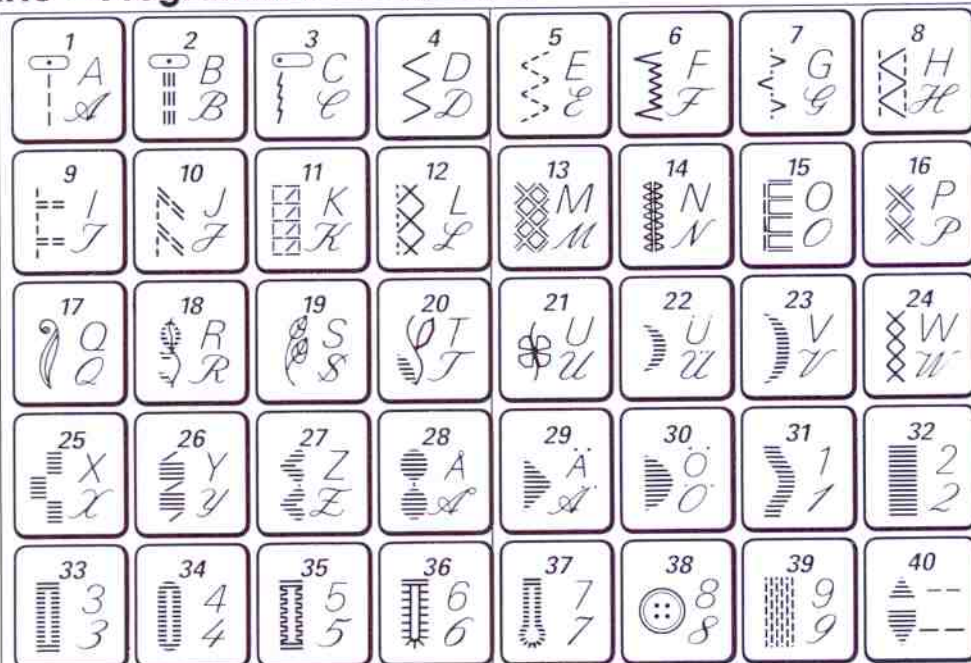
Uiterst rechts wordt het nummer van de gekozen steek of het gekozen lettertype aangegeven.

MENU – Programma/ Steekkeuze Model 1050

Wanneer u de machine aanzet, staat deze altijd ingesteld op de rechte steek en wordt het symbool A1 aangegeven.

Met behulp van de **MENU**/Programma toets selecteert u het menu waarmee u wilt naaien. Het gekozen menu wordt aangegeven door de letters A, B, D of D.

Met de toetsen 1–8 kiest u de steek. Uiterst rechts wordt het nummer van de gekozen steek aangegeven.



Naaigids/MEMORY/CLR

Naaigids Model 1090

U kunt kiezen uit 8 verschillende stoffen die op de naaigids staan aangegeven. Heeft u uw keuze gemaakt dā wordt dat aangegeven door middel van rode lampjes. Uw keuze is van invloed op het resultaat van de steek en de aanbevelingen welke in het venster worden gegeven.

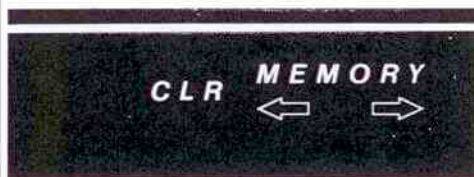
Wanneer u de machine aanzet, kiest deze altijd "geweven" – "normaal". Na het kiezen van de stof krijgt u in het venster aanbevelingen ten aanzien van naald, naaivoet en persvoetdruk. Afhankelijk van de door u gekozen stof en naai-techniek, zal de machine het gebruik van bijv. een tussenstof, een glijplaatje (accessoire) aanraden, zie pag. 20 en 32.

De machine kiest de meest geschikte steeklengte en steekbreedte en geeft deze in het venster aan.

Niet elastisch
dun normaal dik

Elastisch
dun normaal dik

Leer Plastic



MEMORY – Geheugen

De machine heeft een programmegeheugen dat 32 steken of 63 letters (model 1090) kan bevatten. Model 1050 heeft een geheugen dat 25 steken kan bevatten. U kunt iedere steek uit de diverse programma's naar wens combineren, met uitzondering van de steken 33–40 (model 1090) en met uitzondering van de steken D5–8 (model 1050).

Het geheugen moet leeg zijn wanneer u met programmeren begint. Gebruik de met pijlen gemarkeerde toetsen om vooruit of terug te gaan in het geheugen, ⇨ naar rechts en ⇐ naar links. Deze toetsen worden gebruikt in de **PROG** stand tijdens het programmeren en in de **REP** stand indien u wilt controleren wat geprogrammeerd werd of indien u met het naaien van een paar steken in een programma wilt beginnen.

CLR – Steken wissen

Deze toets wordt gebruikt in de **PROG** stand. Indien u het gehele programma wilt wissen, moet u de ⇨ toets gebruiken en terugkeren naar de eerste steek en op **CLR** drukken.

Indien u een bepaalde steek/letter uit het geheugen wilt wissen, moet u een van de met pijlen gemarkeerde toetsen gebruiken totdat de bedoelde steek/letter wordt aangegeven en vervolgens op **CLR** drukken. Nu wordt de steek/letter en alles rechts ervan gewist.

Indien u per ongeluk op **CLR** drukt, kunt u de programmainstellingen terug krijgen door gewoonweg weer op **CLR** te drukken, tenzij u ondertussen een andere toets heeft gebruikt of de machine heeft uitgeschakeld.

Wanneer het programmegeheugen leeg is, worden de steeklengte en steekbreedte in het informatievenster met 0.0 aangegeven. Wanneer u de machine uitschakelt, verdwijnt de gehele programmering.

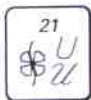
Programmeren


Programmeren Model 1090


NORM
PROG
REP

Druk op **FUNC** zodat **DROG** in het venster wordt aangegeven. Kies uit een van de drie programma's

Voorbeeld



Kies een steek, bijvoorbeeld nr. 21 . Druk op de **MEMORY** toets \Rightarrow . De steek is

nu in het geheugen opgeslagen. Kies een andere steek, bijvoorbeeld nr. 20 .



Op deze manier kunt u verschillende steken naar eigen smaak en fantasie combineren.

Met behulp van de **MEMORY** toets \Leftarrow kunt u terug gaan om te zien wat u geprogrammeerd heeft.

Om het door u gekozen programma te naaien, dient u de **FUNC** toets in de **REP** stand te zetten.

De machine zal worden ingesteld op de steek welke het eerst werd geprogrammeerd.



Programmeren Model 1050

NORM
PROG
REP

Druk op **FUNC** zodat **PROG** in het venster verschijnt. Kies het menu en maak een keuze uit de steken 1-8.

Voorbeeld



Kies een steek, bijvoorbeeld B8 . Druk op de **MEMORY** toets \Rightarrow . De steek is nu in het geheugen opgeslagen. Kies een andere steek, bijvoorbeeld B7 .




Op deze manier kunt u verschillende steken naar eigen smaak en fantasie combineren.

Met behulp van de **MEMORY** toets \Leftarrow kunt u terug gaan om te zien wat u heeft geprogrammeerd.

Om het door u gekozen programma te naaien, dient u de **FUNC** toets in de **REP** stand te zetten.

De machine zal worden ingesteld op de steek welke het eerst werd geprogrammeerd.

STOP

De **STOP** toets wordt gebruikt om een patroon te beëindigen, d.w.z. dat de machine de draad afhecht en automatisch stopt zodra het naaien van uw steek of lettercombinatie voltooid is. Het symbool  wordt uiterst rechts aangegeven.

U kunt met programmeren doorgaan zelfs nadat u op de **STOP** toets gedrukt heeft. De machine zal dan tijdens het naaien automatisch stoppen en de draad afhechten op iedere positie waar u op de **STOP** toets heeft gedrukt. Wanneer u na **STOP** andere steken/letters programmeert, hoeft u slechts het voetpedaal weer in te drukken en zal de machine de rest van wat u geprogrammeerd heeft naaien.

Indien u mocht vergeten op de **STOP** toets te drukken terwijl de machine in de **PROG** stand staat, kunt u deze **STOP** toets ook gebruiken in de **REP** stand.


Het programmeren van steken uit verschillende menu's Model 1090

Kies **PROG** functie. Kies het gewenste programma.

Kies een steek , druk op \Rightarrow . Verander van programma.

Kies een letter **K**, druk op \Rightarrow .

Kies een andere letter **A**, druk op \Rightarrow . Verander van programma.

Kies een steek , druk op \Rightarrow .

Druk op **STOP**.



Verander steken/Steekwijzigingen/Speciale steken

Verander steken

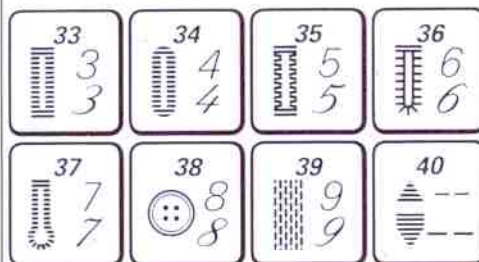
Indien u een steek of letter in uw programma wilt veranderen:
Zet de **FUNC** toets op **PROG**. Gebruik de met pijlen gemarkeerde toetsen \leftarrow of \rightarrow totdat het steeknummer of de letter aangegeven wordt.
Selecteer de nieuwe steek/letter.
U kunt binnen hetzelfde programma veranderingen, d.w.z. van steek naar steek of letter naar letter, aanbrengen.

Programmeren met gewijzigde steken

De steken hebben een voorgeprogrammeerde steeklengte en steekbreedte. Deze kunnen veranderd worden wanneer u programmeert. Bepaalde steken echter hebben een beperkte steeklengte en steekbreedte.

Gebruik de steeklengtetoetsen, de steekbreedtetoeetsen (+) of (-) of de spiegeltoets om de instellingen te veranderen.

Letters (model 1090): Twee lettergroottes kunnen worden geselecteerd tijdens het programmeren – standaard instelling 6 en instelling 4, welke u met de steekbreedtetoeets (-) kunt veranderen.



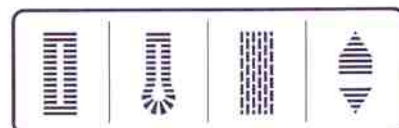
Speciale steken – nr. 33–40 Model 1090

De steken op de laatste rij van het programma – nr. 33–40 – zijn herhaalbaar maar kunnen niet worden geprogrammeerd.

Stel in op functie **NORMAL**, kies een van de steken 33–40. Naai totdat u de gewenste lengte heeft bereikt. Druk op de \rightarrow toets.

Druk op **STOP** indien u het gewenste resultaat heeft verkregen. De steek wordt nu herhaald en de machine stopt automatisch zodra de steek voltooid is.

Wanneer u een andere steek wilt naaien en vervolgens naar uw speciale steek wilt terugkeren, selecteert u slechts deze steek en drukt op **STOP**. De steek wordt aangehouden totdat u de machine uitschakelt of een andere steek uit nr. 33–40 kiest.



Speciale steken – D5–8 Model 1050

De steken D5–8 – zijn herhaalbaar maar kunnen niet worden geprogrammeerd.

Stel in op functie **NORMAL**, kies een van de steken D5–8. Naai totdat u de gewenste lengte heeft bereikt. Druk op de \rightarrow toets.

Druk op **STOP** indien u het gewenste resultaat heeft verkregen. De steek wordt nu herhaald en de machine stopt automatisch zodra de steek voltooid is.

Wanneer u een andere steek wilt naaien en vervolgens naar uw speciale steek wilt terugkeren, selecteert u slechts deze steek en drukt op **STOP**. De steek wordt aangehouden totdat u de machine uitschakelt of een andere steek uit D5–8 kiest.

Knoopsgaten

Knoopsgaten




U kunt verschillende knoopsgaten van het programma kiezen.



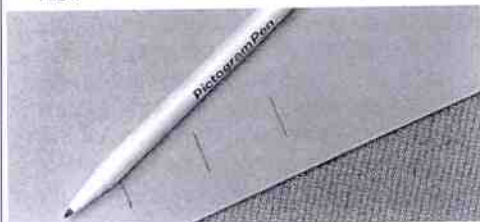
Knoopsgat  het normale knoopsgat, geschikt voor normale en dikke stoffen.

Knoopsgat  (model 1090) voor dunne stoffen.

Knoopsgat  (model 1090) versterkt knoopsgat, voor dikke stoffen.

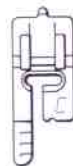
Knoopsgat  (model 1090) ziet er uit als een met de hand gemaakt knoopsgat. Voor vrij dichte stoffen, bijvoorbeeld flanel.

Knoopsgat  sleutelgat-knoopsgat voor kleermaken, geschikt voor dichte wollen stof, bijvoorbeeld flanel.



Markeer op de stof waar het knoopsgat moet komen. Kies een knoopsgat van het programma. Gebruik het naaivoetje C.

Deze is met streepjes ingedeeld. Het middelste streepje geeft een knooprand van 1,5 cm. Plaats de knoop op het naaivoetje, daarna tegen de naald om uit te maken welke stand op het voetje met de knoop overeenkomt.



Voor het C-voetje zijn teflon glijplaatjes verkrijgbaar (extra accessoire) die worden gebruikt voor het naaien van leer en vinyl. De machine geeft door middel van het symbool  op het informatievenster aan, wanneer de glijplaatjes gebruikt moeten worden.

Achterop het voetje bevindt zich een hielkje. Als u inlegdraad gebruikt, wikkel die dan volgens de afbeelding rond het hielkje.

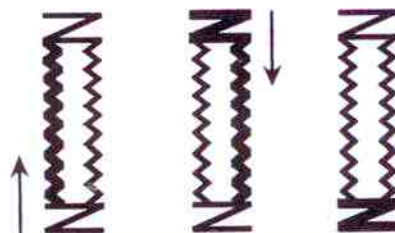




Volg de aanbevelingen die verschijnen op het informatievenster.

Zet de draadspanning op 3-4. Leg de stof op zijn plaats en begin bij de markering.

VERGEET NIET dat de machine de eerste stekenrij achteruit naait.

Naai de eerste stekenrij tot hij de gewenste lengte heeft – gebruik de streepjes op naaivoetje C.



Druk op de knop voor achteruitnaaien . De machine naait de tens en gaat direkt verder met de tweede stekenrij. Druk op de teruguittoets  wanneer beide stekenrijen even lang zijn.

De machine naait de tens, een paar steken op de eerste stekenrij en stopt.

Zodra u uw voet van het pedaal neemt, is de machine klaar om het volgende knoopsgat te naaien.

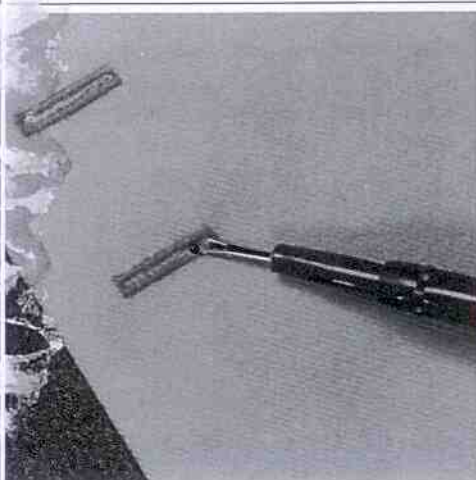
Naai eerst een knoopsgat op een proeflapje. U kunt de steeklengte of de steekbreedte met de toets (+) of (-) veranderen.

Knoopsgaten herhalen

Naai een knoopsgat. Druk op **STOP**. Vervolgens hoeft u alleen het voetpedaal in te drukken en zal de machine in één gang een volledig knoopsgat naaien, uit evenveel steken als het eerste knoopsgat. U kunt het knoopsgat een onbeperkt aantal keren herhalen, op voorwaarde dat de instellingen niet veranderd worden en de machine niet uitgeschakeld wordt.

Indien u een andere steek wilt naaien en daarna naar uw knoopsgat wilt terugkeren, kiest u op het programma wederom het knoopsgat en drukt op **STOP**, zie "Speciale steken 33-40" (model 1090), "Speciale steken D5-8" (model 1050), pag. 19.

Aanzetten van knopen



Knoopsgatenmesje

Dit mesje wordt gebruikt voor het opensnijden van knoopsgaten en voor het lostornen van naden.

Aanzetten van knopen

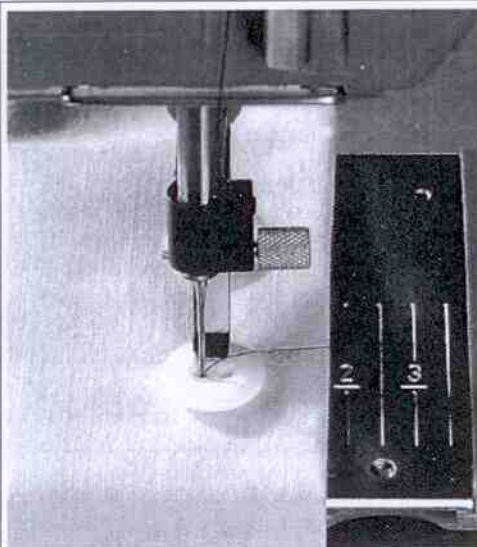
Markeer op de stof waar de knoop moet komen.

Zet **FUNC** op **NORMAL** en druk op ☺ op het programma (model 1090) of de zig-zag ∞ (model 1050).

Verzink de transporteur met behulp van de ——— toets. Verwijder het naaivoetje.

Leg de stof op zijn plaats. Leg de knoop op de juiste plaats en doe de persvoetstang naar beneden zodat de naaivoethouder precies tussen de gaten van de knoop staat (zie afbeelding).

Zorg dat de uiteinden van de draad opzij blijven. Draai aan het handwiel en controleer of de naald



in het linkergat van de knoop gaat. De machine is ingesteld voor een gatenafstand die geschikt is voor de meeste knopen en voor de stof die u ingesteld heeft.

Als u een knoop met een andere gatenafstand heeft, kunt u de breedte wijzigen door op één van de toetsen voor de steekbreedte te drukken (+) of (-).

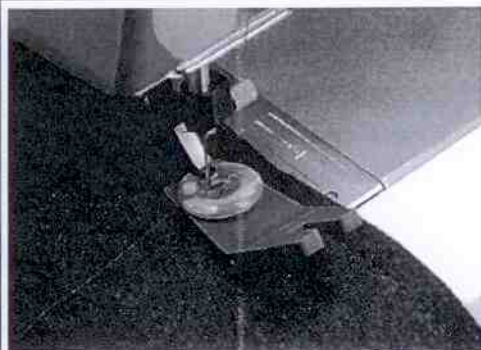
Naai het aantal steken dat u nodig acht.

Model 1090: Druk dan op de toets voor achteruitnaaien ↶ ↷. De machine hecht de draad af in één van de gaten en stopt. Ga verder naar de volgende gaten of naar de volgende knoop.

Druk **STOP**.

De machine repeteert dan evenveel steken als in de eerste gaatjes, hecht de draad af en stopt. U kunt dit zo vaak herhalen als u wilt.

Model 1050: Druk op **STOP**. De machine hecht de draad af en stopt. Druk nogmaals op **STOP**. Ga verder naar de volgende gaten of naar de volgende knoop.



Knoop met ruimte

Wil men de knoop met ruimte aanzetten, dan gebruikt men het hulpstuk. De dunne kant op dunne stof, de dikke kant op dikke stof.

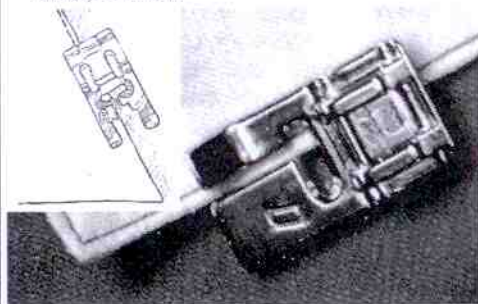
Leg het hulpstuk tussen knoop en stof en naai de knoop vast. Trek de draden tussen knoop en stof, wind ze een paar keer om het steeltje en knoop ze af.

Gewoon naaien

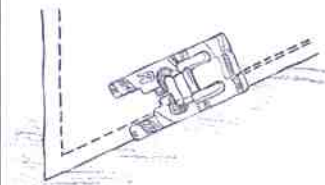
Naaldstanden



Tijdens het naaien met de rechte steek of de versterkte rechte steek, kan de naaldstand in stappen versteld worden. Gebruik de steekbreedtetoeets (+). 0 is de middenpositie, breedte 6 is helemaal rechts op de linkerrand, breedte 6 gespiegeld helemaal op de rechterrand. Om naar de middenpositie terug te keren, moet u de steekbreedtetoeets (-) terugzetten naar 0. Wanneer u wilt doorstikken op het uiterste randje, dan kunt u gebruik maken van de mogelijkheid om de naald in de linker- of rechterstand te zetten. Bevestig naalvoetje A voor het naaien van dunne stoffen en naalvoetje D voor het naaien van andere stoffen.



Leg de stof onder het voetje en zorg ervoor dat de rand van de stof tegen de rechterbinnenkant van naalvoetje D loopt of het teken op de linkerkant van naalvoetje A volgt.



Om ongeveer 5 mm van de kant te naaien, dient u naalvoetje A te gebruiken met de naald in de rechterpositie. Plaats de stof zo dat de rand van de stof, de buitenste rechterkant van het voetje volgt.

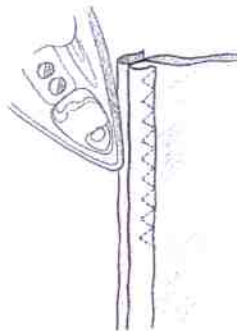
Rits inzetten



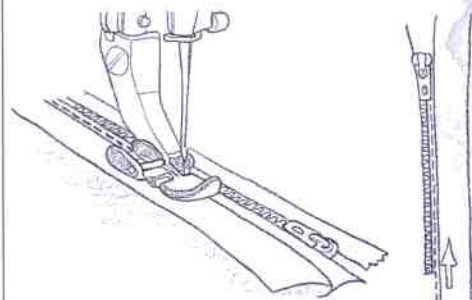
Ritsvoetje E kan zowel links als rechts van de naald worden vastgezet om beide kanten van de rits makkelijk te kunnen naaien. Als u één kant af heeft verzet u het voetje.

Rits met overslag

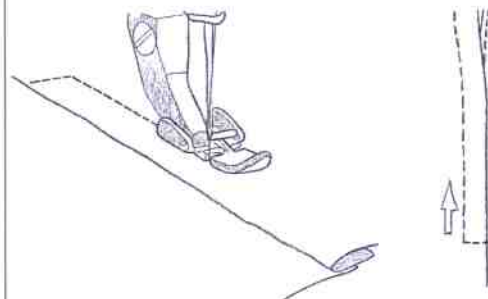
1. Naai de naad tot aan de split voor de rits. Rijg de split dicht. Laat aan de bovenkant 2 cm open. Pers de naad open.
2. Voetje E links van de naald vastzetten. Naai aan de verkeerde kant van de stof en zorg dat de naden vrij liggen. De linkernaad 0.5 cm van de geregen naad omvouden en persen.
3. De gesloten rits met de goede kant naar boven onder de omgevouwen linker-naad leggen. Naai van onderen naar boven, dicht langs de vouw. Vóór u bij het lipje komt, stoppen met de naald in de stof, het voetje om-



hoog doen en de schuiver langs het voetje trekken. Het voetje naar beneden doen en de naad afmaken.



4. Het voetje rechts van de naald vastzetten. De andere kant van de rits naait u op de goede kant. Daar het belangrijk is een mooie rechte naad te naaien, kunt u die eerst tekenen. U begint aan de onderkant met een dwarsnaadje en naait dan naar boven. Verwijder de rijgdraad.



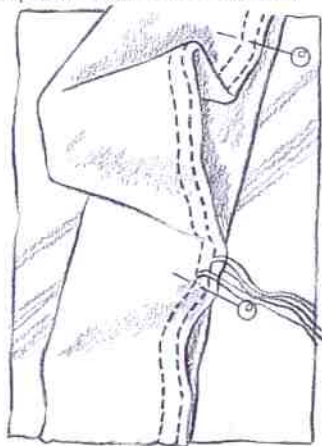
Let op: Een "mannen rits" naait u met de overslag naar de andere kant.

Gewoon naaien

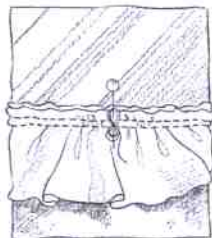
Rimpelen met een rechte steek



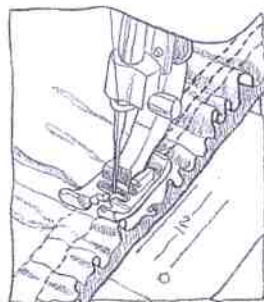
Steeklengte 3,5–5,0. Naai altijd twee rimpelnaden naast elkaar.



1. Speld het gerimpelde materiaal op de gladde stof. Let erop dat de zijnaden gelijklopen.



2. Trek aan één kant aan allebei de rimpeldraden en verdeel de gerimpelde stof gelijkmatig. Als de helft van de stof gerimpeld is, de draden met een speld vastzetten. Dan aan de andere kant aan de rimpeldraden trekken en de gerimpelde stof gelijkmatig verdelen.



3. Naai met een rechte steek de gerimpelde stof boven. Naai tussen de twee rimpeldraden in. Houd de gerimpelde stof aan beide kanten van de naald plat, zodat er geen verkeerde vouwen ingenaaid worden. Verwijder het zichtbare rimpeldraad.

Versterkte rechte naad



De versterkte rechte naad is sterker dan de gewone rechte naad, ten eerste omdat hij driedubbel is en ten tweede omdat hij rekbaar is.

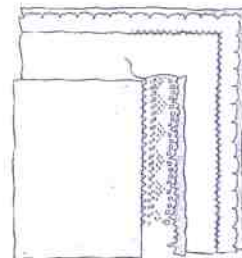
Hij wordt gebruikt voor het aan elkaar naaien en doorstikken van elastische stoffen.

Stretchnaad



De stretchnaad is een soepele rekbaar naad voor aan elkaar naaien van dunne elastische stoffen. De stretchnaad is geschikt voor doorstikken.

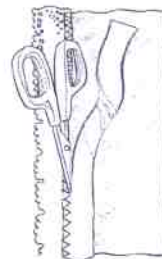
Kant aannaaien



1. Leg de verkeerde kant van het kant op de goede kant van de stof en zorg ervoor dat de randen gelijk lopen. Naai langs de kant met zigzag, steeklengte 1,5 en steekbreedte 1,5.



2. Pers de naad naar de stof toe. Naai aan de goede kant met cordonsteek, steekbreedte 2,0, over de zigzag naad.



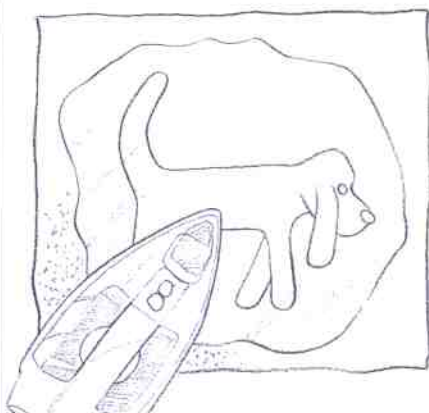
3. Knip de naad aan de verkeerde kant dicht langs het stikwerk af.

Gewoon naaien

Applicatie met vliesofix



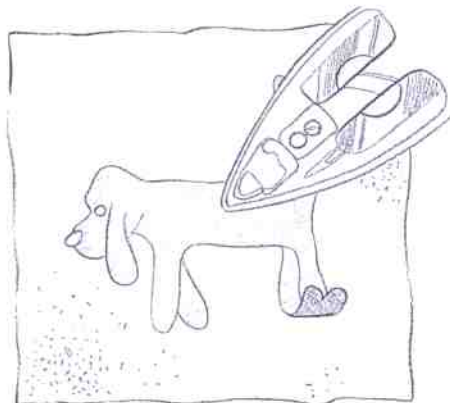
1. Teken het patroon in spiegelbeeld op de papierkant van de vliesofix.



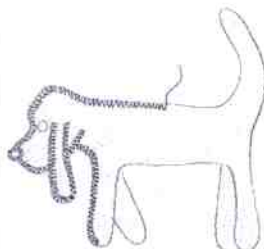
2. Strijk het vliesofix patroon op de achterkant van de applicatie stof.



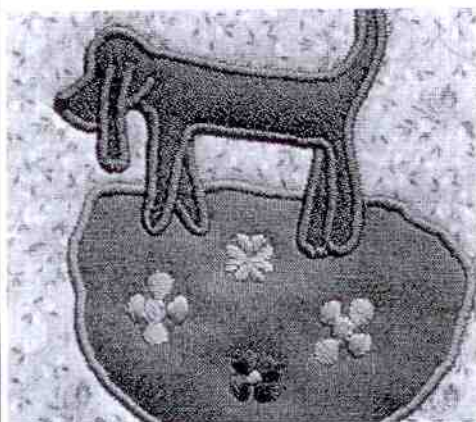
3. Knip de applicatie uit. Verwijder het papier van de vliesofix.



4. Strijk de applicatie op de achtergrondstof.



5. Cordoneer de applicaties met cordonsteek, steekbreedte 2.0. Naai alle applicaties met dezelfde cordonsteek.

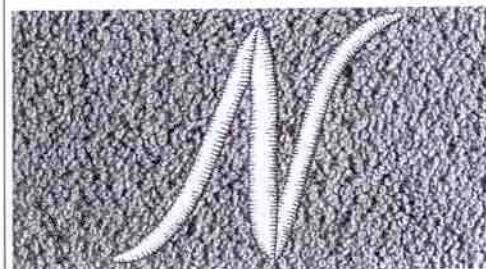


Decoratieve monogrammen



De monogramsteek is een tapsse zigzag welke geschikt is om monogrammen en andere versieringen te naaien. Volg het monogram op de stof en naai over de lijnen.


Zet **FUNC** in de stand **NORMAL** en kies . Naai totdat de gewenste lengte bereikt is. Druk op de toets voor achteruitnaaien . De naad wordt nu taps beëindigd.

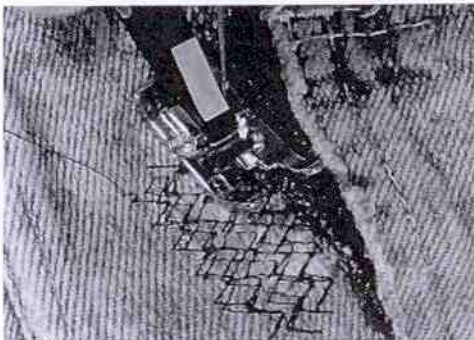


Gewoon naaien

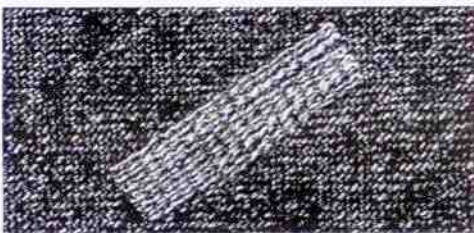
Stoppen en verstellen



De genaaide zigzag is de naad die gebruikt wordt voor stoppen en verstellen. Een versleten plek wordt versteld door met de genaaide zigzag heen en weer te naaien. Gebruik de toets voor achteruitnaaien . Bij het voor- en achteruitnaaien wordt de stof steeds iets zijdeling verschoven, zodat de naden de versleten plek bedekken.



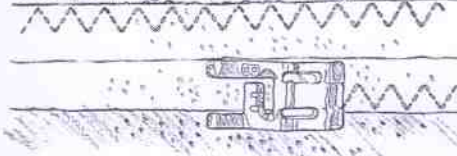
is een ideale steek voor verstellen en stopwerk. Kies **NORMAL**, naai de eerste stekenrij zover als nodig is om het gescheurde of versleten gedeelte te dekken. Druk op de  toets voor achteruitnaaien zodat de machine de overige steken over een gelijke lengte naait en de draad afhecht. Druk op **STOP**. Herhaal zo vaak als nodig is om het gat te dekken.



Het naaien van badstof

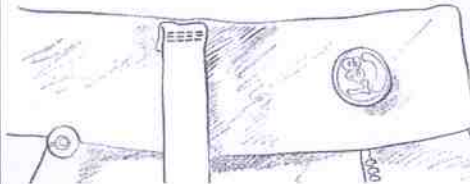


Badstof is een tamelijk los materiaal, dat gauw kapot kan gaan aan de naden. Naai het werkstuk met de rechte naad in elkaar. Knip de naad gelijk, zodat hij niet rafelt. Vouw de naad open en naai aan de verkeerde kant de naadtoeslag met de genaaide zigzag op de stof vast. Al gaat de naad door op de goede kant, hij is bijna onzichtbaar en ziet er ook op de verkeerde kant netjes uit. De naad wordt ook veel sterker. Hetzelfde doet u langs hals en armsgaten.



Aannaaien van riemlussen

Gebruik voetje B en verzink de transporteur. Vouw de korte einden van de lussen 1 cm naar binnen. Leg de riemlus op het kledingstuk en onder het voetje.



Naai met genaaide zigzag het korte eind van de buitenkant naar het midden. Draai de stof en naai de andere kant van buiten naar het midden. Naai daarna nog eens langs het hele korte eind.

A steek 6

Zomen



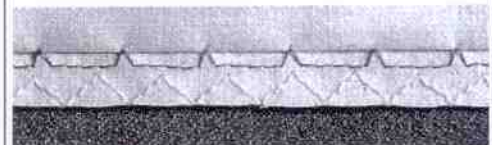
Naaivoetje D wordt gebruikt voor blindzomen.



Vouw de stof zoals aangegeven. Let er goed op dat de omgevouwen stofkant de rechterkant van de gleuf van het voetje nauwkeurig volgt. Naai een proeflapje en vergelijk het resultaat met de afbeeldingen.



1. Wanneer de steken de vouw niet raken kunt u de steekbreedte iets vergroten (+).



2. Als de steken te diep in de vouw komen, kunt u de steekbreedte iets minderen (-).



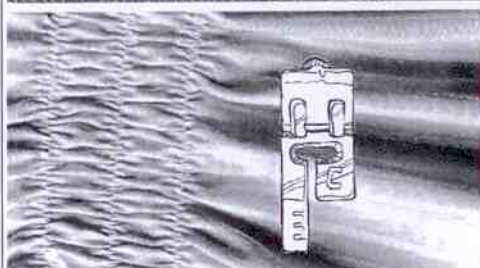
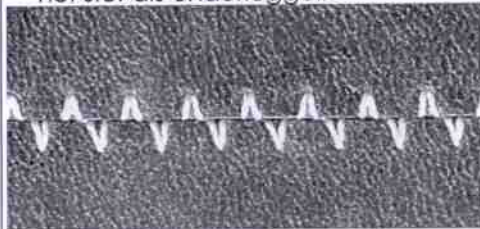
3. Bij een blindzoom pakt de zigzag steek slechts een enkele draad van de omgeslagen stofkant.

Gewoon naaien

Fagoting-steek

De fagoting-sveek  kan gebruikt worden om twee stoffen met ingevouwen kanten tegen elkaar aan vast te naaien.

Deze steek kan ook gebruikt worden om leer en vinyl vast te naaien. Leg de kanten dicht tegen elkaar aan. Leg eventueel een stuk van het stof als onderlegger.



Smokken met koordelastiek

De fagoting-steek kan ook gebruikt worden als elastiek-naad met koordelastiek. Gebruik voetje C en vermeerder de bovendraadspanning. Om in rechte lijnen te kunnen smokken, tekent u ze eerst op de verkeerde kant van de stof. Neem een stuk koordelastiek dat twee keer zo lang is als de stof. Vouw het in tweeën. De lus achter aan het voetje bevestigen. Naai langs de lijnen over beide stukken koordelastiek. Naai zoveel rijen als u wilt. Trek daarna aan de uiteinden van het koordelastiek om het smokwerk te rimpelen.

Gesloten overlock

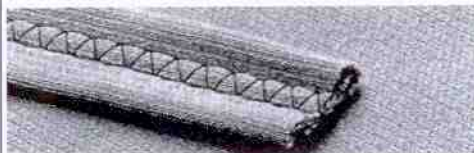
Gesloten overlock  is een steek die gebruikt kan worden voor over elkaar gelegde naden, decoratieve zomen, boorden en kanten.



Een decoratieve zoom krijgt u, als u de zoom één keer invouwt en met de gesloten overlock op de goede kant naait. Knip de overtonlige stof aan de onderkant af.



Voor een over elkaar gelegde naad legt u het ene stofstuk 1 cm op het andere, naait met de gesloten overlock op de goede kant over de stofkant en knipt de overtollige stof aan de onderkant af.



Smalle ceintuur


Vouw de stof driedubbel en naai in het midden. Knip de overtollige stof aan de onderkant af.


Naaien en afwerken


Sommige steken kunnen worden gebruikt om op de rand waar een 5 mm zoom is toegestaan direct samen te voegen en overhands te naaien. Plaats de stof zodanig dat de rechterbinnenkant van de naaivoet gelijk ligt met de rand van de stof.




Naaivoet J wordt gebruikt voor het overlocken en overhands naaien van vele uiteenlopende stoffen, met uitzondering van dikke, stevige stoffen. Het pennetje dat op de naaivoet bevestigd is dient de rand van de stof te volgen en voorkomt op deze wijze het samentrekken van de stof. Steekbreedte 5-6 mm. Volg daarna de aanbevolen instellingen, die in het venster aangegeven worden, ten aanzien van naald, persvoetdruk etc.

De overhandse steek  kan worden gebruikt om dunne en normale niet-elastische stoffen en dunne elastische stoffen te naaien. Gebruik naaivoet J. Gebruik naaivoet H voor leer en vinyl.

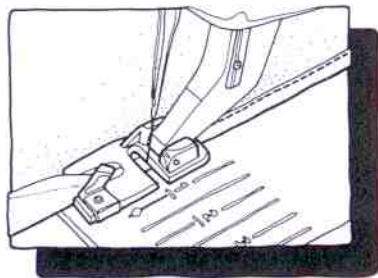
De overlock steek  wordt hoofdzakelijk gebruikt om dikke elastische stoffen te naaien. Gebruik naaivoet B.

De professionele overlock steek  wordt gebruikt om normale elastische stoffen te naaien. Gebruik naaivoet B.

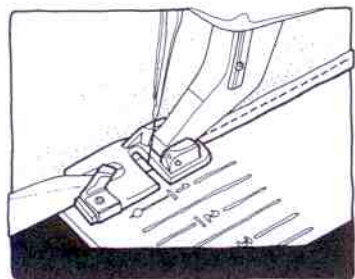
De dubbele overlock steek  (model 1090) wordt gebruikt om dikke niet-elastische stoffen te naaien. Gebruik naaivoet B.

Zoomspeling 5-6 mm.

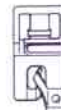
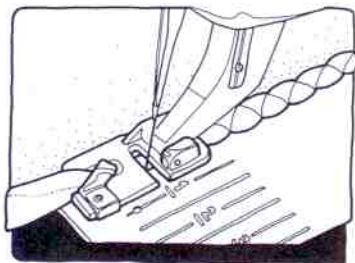
Extra accessoires



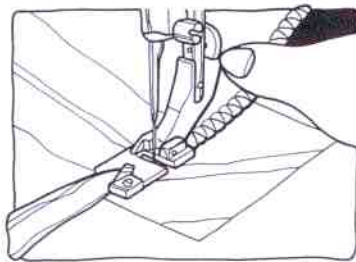
411 85 17-45. Zoomvoet 5 mm voor rechte naad, zigzag of sier-naad.



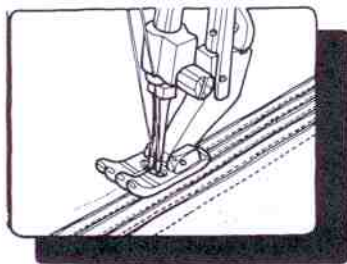
411 85 22-45. Zoomvoet 2mm voor rechte naad of zigzag, steeklengte 1,5, steekbreedte 1.



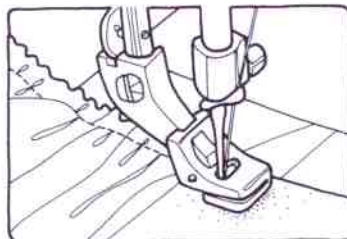
411 85 20-45. Voet schulpzoom 3 mm. Voor naaien met zigzag, steeklengte 4,5, steekbreedte 4 en strakke draadspanning. Geschikt voor zachte stoffen.



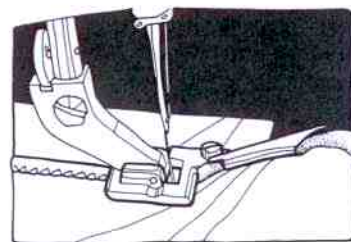
411 85 24-45. Zoomvoet 2 mm rol-zoom. Voor naaien met zigzag, steeklengte 3, steekbreedte 3. Geschikt voor dunne stoffen.



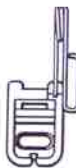
412 01 42-45. Biezenvoet voor decoratieve biezenaden met de tweelingnaald. Voor rechte naad of versterkte rechte naad. Biezenplaatje voor inlegdraad.



411 85 02-45. Rimpelvoet. De stof wordt onder hut naaien gerimpeld. Hoe groter de steeklengte, hoe meer rimpels. De gerimpelde stof kan tegelijk op een gladde stof worden genaaid.

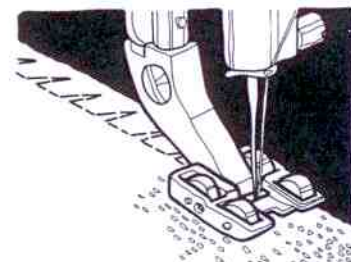


411 85 04-45. Bandgeleide-apparaat. Wordt gebruikt voor 24 mm ongevouwen band, dat met de rechte naad, zigzag of een siersteek wordt vastgenaaid.



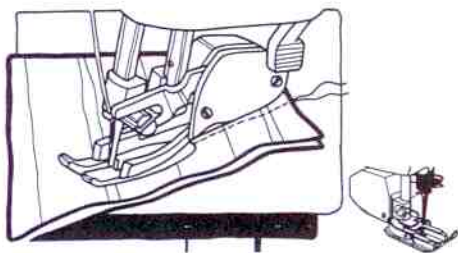
411 73 90-45. Stopvoet. Voor stoppen met de rechte naad wordt de stof in een borduurring gespannen. Voor kousen stoppen wordt de zigzag gebruikt. De persvoetdruk wordt los gezet.

412 00 68-45. Plaatje voor stoppen en borduren met de vrije hand. Alleen voor de rechte naad.

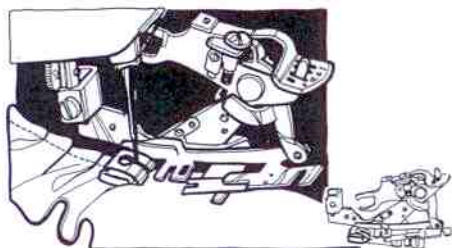


411 85 29-45. Rolnaaiervoet. Geschikt voor grofgebreid materiaal en sommige jersey- en stretchstoffen, evenals leerimitaties en plastic.

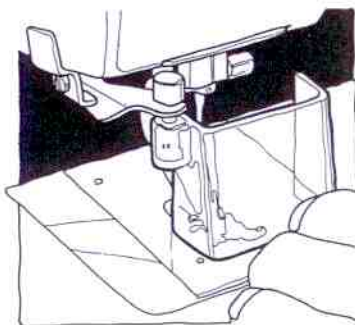
Extra accessoires



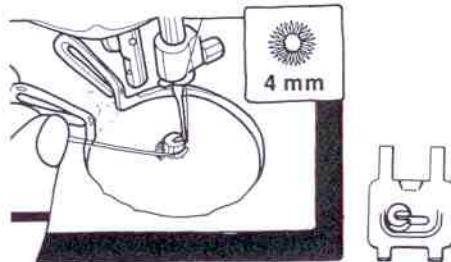
412 28 04-45. Boventransporteur. Wordt gebruikt voor materiaal dat makkelijk verschuift, zoals plastic, fluweel enz. Ook geschikt voor geruite en gestreepte stoffen.



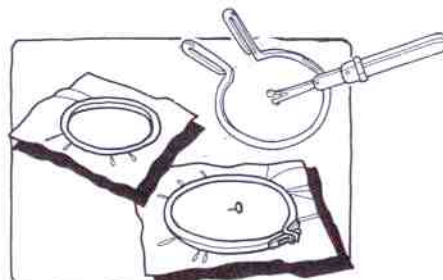
411 85 88-45. Plisseerapparaat. Kan voor rimpelen of plooiën van 1, 6 of 12 steken ingesteld worden.



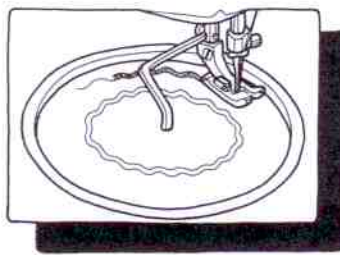
412 26 26-01. Vingerbeschermer. Zorgt ervoor dat u uw vingers niet kunt bezeren.



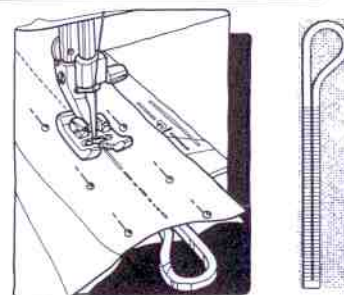
412 00 69-45. Plaatje 4 mm
412 00 69-46. Plaatje 6 mm
Voor het naaien van gaatjes b.v. in ceintuurs, wordt de transporteur met een plaatje bedekt.



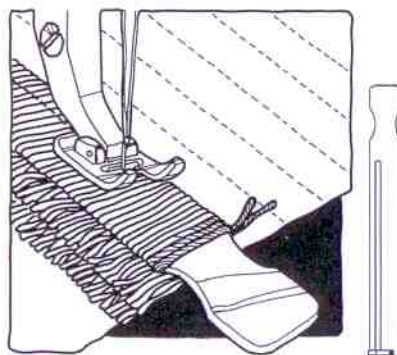
Borduur- en stopring.
401 53 98-01 5,5 cm
409 30 28-01 10 cm
409 30 29-01 15 cm
409 30 30-01 20 cm



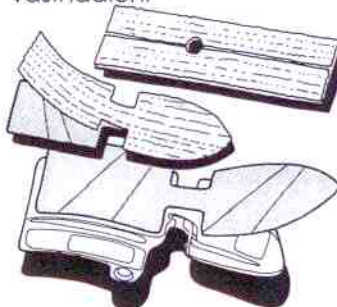
411 85 26-45. Rondstikapparaat. De stof in een borduurring spannen, een stift in het midden plaatsen en in de 0 liniaal vastzetten.



401 53 67-45. Ajourvork. De vork tussen twee lagen van de stof leggen en met rechte naad en langen steken naaien.

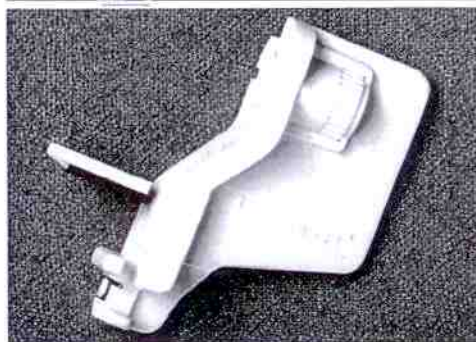


411 34 58-45 30 mm
411 34 58-46 45 mm
Rya liniaal. De wol om de liniaal winden en met de rechte naad vastnaaien.

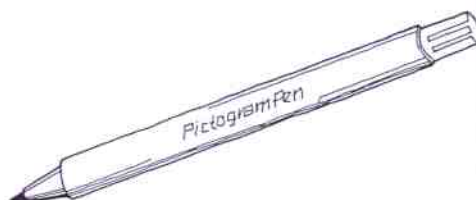


412 01 41-45. Glijplaatjes voor het naaien van weefplastic, leerimitaties e.d.

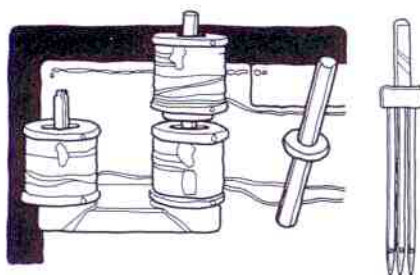
Extra accessoires



412 16 40-45. Draadinsteker. Vergemakkelijkt het insteken van de draad.

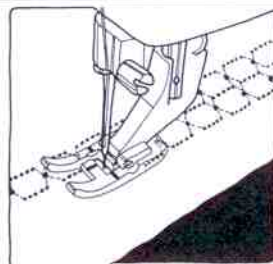


412 08 37-46. Pictogrampen. Een speciale pen voor het tekenen van patronen op stof.



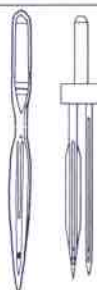
401 56 00-45. Garenpen voor een derde klos garen.

411 16 22-02. Drielingnaald 2xno. 80 2,5 mm. Grootste steekbreedte 2.



411 26 84-01. Zwaardnaald, bewerkt een ajoureffekt.

412 03 64-01. Dubbele zwaardnaald, 1xno. 80 naald en een zwaardnaald no. 100. Grootste steekbreedte 2.



Naalden

Gebruik alleen naalden van systeem 130/705H.

Standaard naalden

- 411 31 00-01** 5x No 60
- 411 31 02-01** 5x No 70
- 411 31 04-01** 5x No 80
- 411 31 05-01** 10x No 80
- 401 60 94-01** 100x No 80
- 411 31 06-01** 5x No 90
- 411 31 07-01** 10x No 90
- 401 60 98-01** 100x No 90
- 411 31 08-01** 5x No 100
- 411 31 10-01** 5x No 110

Jeansnaalden

- 411 31 30-01** 2x No 90, 2x No 100, 1x No 110
- 411 31 29-01** 5x No 90
- 412 03 55-01** 5x No 100

Naalden met een ronde punt

- 412 03 56-01** 5x No 70
- 412 03 57-01** 5x No 80

Stretchnaalden

- 411 31 23-01** 5x No 75
- 411 31 24-01** 5x No 90

Naalden assortiment

- 411 64 14-01** 1x No 70, 2x No 80, 1x No 90, tweelingnaald 2mm, 1x No 80, stretchnaalden 1x No 75, 1x No 90, Jeansnaalden 1x No 90, 1x No 100

- 411 78 90-01** 1x No 70, 1x No 80, 1x No 90, Stretchnaalden 1x No 90, Jeansnaalden 1x No 90

- 411 31 17-01** 2x No 70, 6x No 80, 2x No 90

Tweelingnaalden

- 412 03 66-01** 2x No 70, 1,6 mm
- 412 03 58-01** 2x No 80, 1,6 mm
- 411 31 33-01** 2x No 80, 2 mm
- 412 03 70-01** 2x No 80, 2,5 mm
- 412 03 60-01** 2x No 80, 4 mm
- 411 31 35-01** 2x No 90, 4 mm

Dubbele stretchnaald

- 412 03 62-01** 2x No 75, 4 mm



Index

Aanbevelingen	15	Kiezen van de steken	15,16,19	Riemplussen	25
Aansluiten van de machine	7	Knoopsgaten	20	Rits inzetten	22
Aansluiten van het voetpedaal	8	Knoopsgaten repeteren	20	Schijfjes voor garenhouder	9
Achteruitnaaien	14	Knoopsgatenmesje	21	Schoonmaken van de machine	28
Afbeeldingen van de machine	5-6	Knoopsgatenvoetje C	20	Schrijffletters	16,24
Afhechttoets – STOP	14, 18	Knopen aanzetten	21	Siersteken	27
Apparatendoos	8	Knopen aanzetten, hulpstuk	21	Snelheidsregeling	14
Applicatie	24	Kombinaties van siernaden	27	Spanning van de bovendraad	11
Badstof naaien	25	Lamp verwisselen	28	Spanning van de onderdraad	12
Begrenzen van de steekbreedte	14	Letters	19	SPEED-toets	14
Blindzoom	15	MEMORY-toets	17	Spiegelen	15,27
Blokletters	16	MENU – programma kiezer	15,16	Spoelen	10
Bovendraad inrijgen	9	Naaien en Afwerken	26	Spoelhuls	11
Bovendraadspanning	12	Naaien over dikke naden	27	Steekbreedte	15
CLR-toets	17	Naalgids	17	Steekbreedte begrenzen	14
Doorstikken	22	Naaivoet C	20	Steekbreedte veranderen	15
Draadspanning	11	Naaivoet D	25	Steken instellen, Speciale	
Dubbele naald	14	Naaivoet E	22	steken	16,19
Dubbele overlock	26	Naaivoet H	27	Steekkeuze	15,16,19
Extra accessoires	30-33	Naaivoet J	26	Steeklengte	14
Fagoting-steek	26	Naaivoetjes verwisselen	13	Steeklengte veranderen	14
FUNC – Functie kiezer	14,15	Naalden	13,33	Steekplaat	28
Garenpen	9	Naald kiezen	15	STOP-toets	14,18
Garenmesjes	10,11	Naald verwisselen	13	Stoppen en verstellen	25
Garenpen, verstelbaar	9	Naaldstanden	22	Storingen	29
Geheugen van de machine	17	Naaldstop-positie	14	Stretchnaad	23
Gesloten overlock	26	NORMAL functie	15	Toebehorendoos	8
Gewoon naaien	22-27	Onderdraad inrijgen	11	Transporteur verzinken	12
Hoofdschakelaar	7	Onderdraadspanning	12	Tussenstof	15
Hulpstuk	27	Onderhoud van de machine	28	Uitnemen van de spoelhuls	11
Informatievenster	14-15	Onzichtbaar zomen	25	Uitpakken van de machine	7
Inhoud	4	Opbergen van de machine	8	Veiligheidsvoorschriften	7
Inlegdraad	15	Overlock steek	26	Verlichting	28
Inpakken van de machine	8	Overhandse steek	26	Versterkte rechte naad	23
Inrijgen van de bovendraad	9	Overzicht van de machine	5-6	Verwisselen van de steken	19
Inrijgen van de bovendraad –		Patronen combineren	27	Verwisselen van de lamp	28
driedubbele naald	10	Patronen raderen	17	Verwisselen van de naaivoetjes	13
Inrijgen van de bovendraad –		Patronen wijzigen	19	Verwisselen van de naald	13
dubbele naald	10	Persvoetdruk	12,15	Voetpedaal	8
Inrijgen van de onderdraad	11	Persvoetlichter	12	Vrije arm	13
Instellen van de steken	15,16,19	PROG – programmeren	15,18	Waarom naait de machine	
Juiste en verkeerde		Programmeren van siersteken	18	niet goed?	29
draadspanning	12	Professionele overlock	26	Watteerliniaal	27
Kant aanzetten	23	Rechte naad	22,23	Werkvlak	13
Kiezen van de functie	14,15	REP-toets	15	Zigzag	23,24
		Rimpelen	23	Zomen	25

Daar Husqvarna ernaar streeft de produkten voortdurend te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om van tijd tot tijd wijzigingen in de konstruktie of uitvoering aan te brengen. Zulke wijzigingen zijn natuurlijk altijd tot voordeel van produkt en gebruiker.

